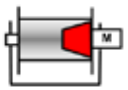
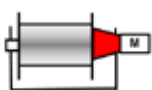
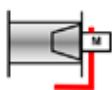













# DESCRIZIONE ARGANI DESCRIPTION OF WINCHES



1 - 2 / 3 / 4 - 5 - 6 / 7 / 8 - 9

<b>1</b> Famiglia Family size	1000 1500 2000 3000 6000	DW 050 090	EGO 025 045 065	WBL 045	WSL 300 400
	WPL 100 300 500 700	BWR 065 150	RAPTOR 5.6 7.6	BWT 10000 20000 25000 30000	

<b>2</b> Posizione del riduttore Gearbox position	I Interno Internal 	E Esterno External 	F Pendolare Floating 
	P Montaggio a piedi Foot mounted 	K Capstan Capstan 	

<b>3</b> Tiro all'ultimo strato Line pull TOP layer	0,1	0,1 ton	100 Kg
	0,2	0,2 ton	200 Kg
	0,3	0,3 ton	300 Kg
	...	...	...
	1,0	1,0 ton	1000 Kg
	...	...	...
	45	45 ton	45000 Kg

<b>4</b> Configurazione tamburo e diametro della fune $\phi$ Drum configuration and rope diameter $\phi$	SD $\phi$	Liscio Smooth	
	GD $\phi$ HL	Scanalato con elica sinistra Helical left grooved	
	GD $\phi$ HR	Scanalato con elica destra helical right grooved	
	GD $\phi$ HLR	Scanalatura con elica sinistra + destra helical left + right grooved	
	GD $\phi$ HRL	Scanalatura con elica destra + sinistra helical right + left grooved	
	GD $\phi$ LL	Scanalatura stile Lebus sinistra Lebus style left grooved	
	GD $\phi$ LR	Scanalatura stile Lebus destra Lebus style right grooved	
	GD $\phi$ LLR	Scanalatura stile Lebus sinistra + destra Lebus style left + right grooved	
	GD $\phi$ LRL	Scanalatura stile Lebus destra + sinistra Lebus style right + left grooved	
	GD $\phi$ XX	Scanalatura speciale Special grooved	

<b>5</b> Rotazione del tamburo Drum rotation	01	Orario Clock wise	
	02	Antiorario Counter-clock wise	
	00	Senza o con doppia valvola Overcenter OVC, senza motore, non definito (solo per tamburi lisci con più di una fune) None or double Overcenter valve OVC*, no motor, not defined (only for smooth drum grooved drum with more than one thread)	

## DESCRIZIONE ARGANI DESCRIPTION OF WINCHES

6

Disinnesto  
Disengage

	Assente / Not present
<b>DM</b>	Manuale / Manual
<b>DP</b>	Idraulico - Pneumatico / Hydraulic - Pneumatic

7

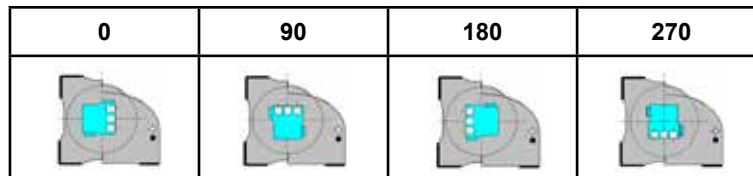
Rapporto di riduzione  
Ratio

Rapporto / Ratio	Decimali / Decimals	Esempio / Example
<10	<b>X,X</b>	5,1
<200	<b>XXX,X</b>	110,3
>200	<b>XXX</b>	250

8

Flangia ingresso motore  
- posizione del motore  
Adaptor flange -  
motor position

In caso di / In case of:	Scrivere / To be written	Esempio / Example
Flangia di adattamento Adaptor flange	<b>611xxxxxxx</b> <b>130xxxx</b>	.../61101801480-...
Ingresso universale Universal input	<b>00</b>	.../00-...
Motore Motor	<b>Tipo di motore Cilindrata_posizione</b> <b>Motor type Displacement_position</b>	H4VA19_270



Posizione del motore / Motor position

9

Accessori  
Accessories

<b>PRESSAFUNE</b> <b>PRESSURE ROLLER</b>	<b>RULLIERA</b> <b>FAIR LEAD (ROLLER KIT)</b>	<b>SPOOLING DEVICE</b> <b>SPOOLING DEVICE</b>
Assente / Not present	Assente / Not present	Assente / Not present
<b>P</b> Presente / Present	<b>F</b> Presente / Present	<b>S</b> Presente / Present

### CONTROLLI / CONTROLS




	Assente / Not present
<b>TL</b>	Limitatore di coppia / Torque limiter sensor
<b>TD</b>	Trasduttore di deformazione / Deformation trasducer
<b>TA</b>	Braccio di reazione / Torque arm
<b>EN</b>	Encoder / Encoder
<b>EL</b>	Sistema di controllo elettrico / Electric control system
<b>HL</b>	Sistema di controllo idraulico / Hydraulic Limit Switch

### FUNE ROPE

	Assente / Not present
<b>R</b>	Presente / Present

(XX)

Struttura  
Structure

	<b>Altro</b> <b>Other</b>	
<b>SQ</b>	<b>Quadro</b> <b>Square</b>	
<b>GD</b>	<b>Senza struttura</b> <b>No structure / gear drum</b>	

Esempio di designazione  
Model code example

BWF1000-I/1,1/SD8-01/32,5/H4VA19\_270-P-R  
(MinDLA--BT130--SQ) C3H RAL9005\_50

Esempi di designazione  
Model code examples

**BWF1000-I/1,1/SD8-01/32,5/H4VA19\_270-P-R**  
**(MinDLA--BT130--SQ) C3H RAL9005\_50**



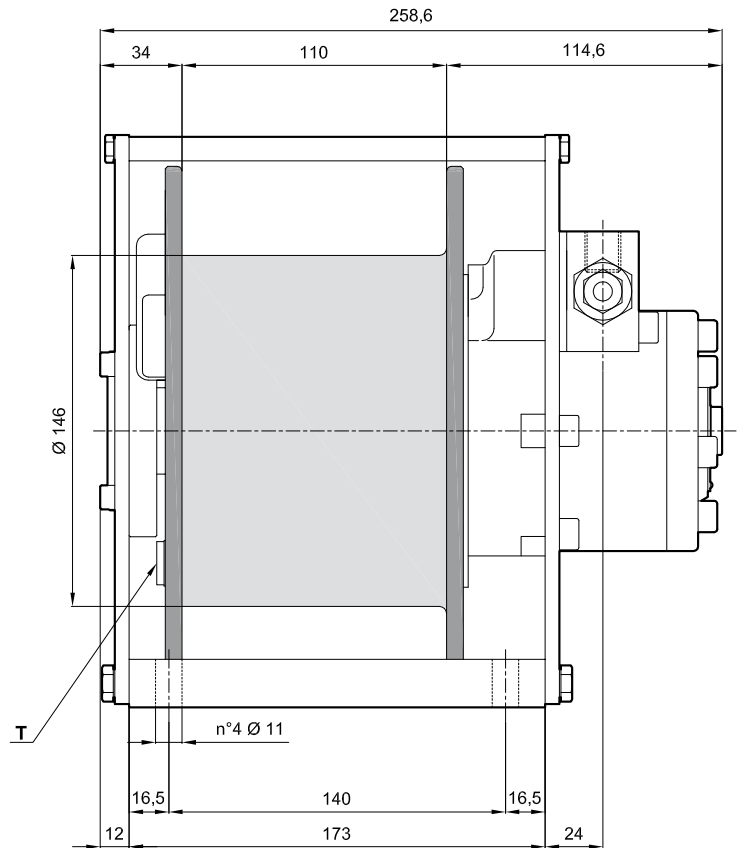
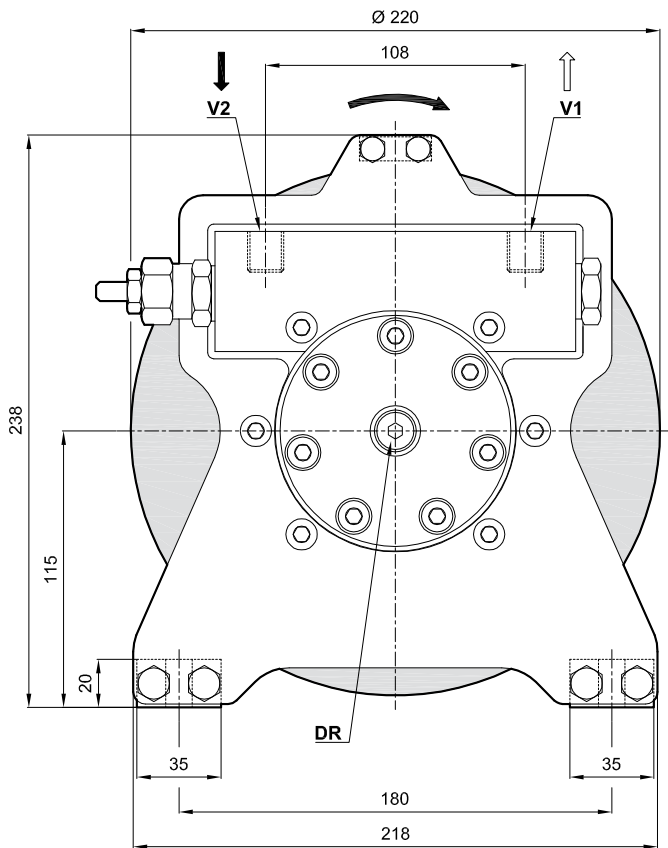
### **Serie "DW"**

Costruzione compatta e leggera, con motorizzazione idraulica di tipo orbitale, con tiri diretti di 500 daN del modello "DW050" e 900 daN del "DW090". Sono argani ideali nelle applicazioni dove la semplicità d'uso e l'economicità della soluzione sono il requisito principale.

### **"DW" Series**

*Compact, lightweight construction with hydraulic orbital drive, with direct pull of 500 daN for the "DW050" model and 900 daN for the "DW090". They are ideal winches in applications where ease of use and cost-effectiveness of the solution are the main requirement.*

Previous name: DW050  
starting lifting pressure: 140 bar



Strato di fune	Rope layer	n°	1	2	3	4	5 Full drum	6
Tiro diretto	Line pull	(daN)	<b>500</b>	<b>465</b>	<b>435</b>	<b>405</b>	-	-
Velocità fune con <b>25</b> (l/min)	Rope speed with	(m/1')	<b>41</b>	<b>44</b>	<b>47,5</b>	<b>51</b>	-	-
Quantità fune	Rope length	(m)	<b>8,5</b>	<b>18</b>	<b>28</b>	<b>38</b>	<b>50</b>	-

Massima portata alimentazione Maximum pump delivery	(l/1')	<b>60</b>	Pressione iniziale di sollevamento Starting lifting pressure	(bar)	<b>140</b>	Cilindrata motore Motor displacement	(cm <sup>3</sup> /rev)	<b>250</b>
Minima portata alimentazione Minimum pump delivery	(l/1')	<b>5</b>	Contropressione max. linea di ritorno Max. back pressure on return line	(bar)	<b>5</b>	Coppia statica di frenatura Static braking torque	(daNm)	<b>56</b>

<b>V1</b> Ramo di discesa Lowering port	<b>G3/8</b>	<b>DR</b> Ramo di drenaggio Drain port	-	Quantità olio Oil quantity	(l)	<b>0,15</b>	Rapporto di riduzione Gear ratio	(i : )	<b>1</b>
<b>V2</b> Ramo di sollevamento Lifting port	<b>G3/8</b>	<b>T</b> Tappo olio lubrificazione Lowering port	<b>G1/4</b>	Massa Weight	(kg)	<b>27</b>	Diametro fune consigliato Advised rope diameter	(mm)	<b>6</b>

Classificazione meccanismi argano secondo F.E.M. (1.001) (Terza edizione aggiornata il 01.10.1998)  
Winch mechanisms classification in agreement with F.E.M. (1.001) (third edition revised on 01.10.1998)

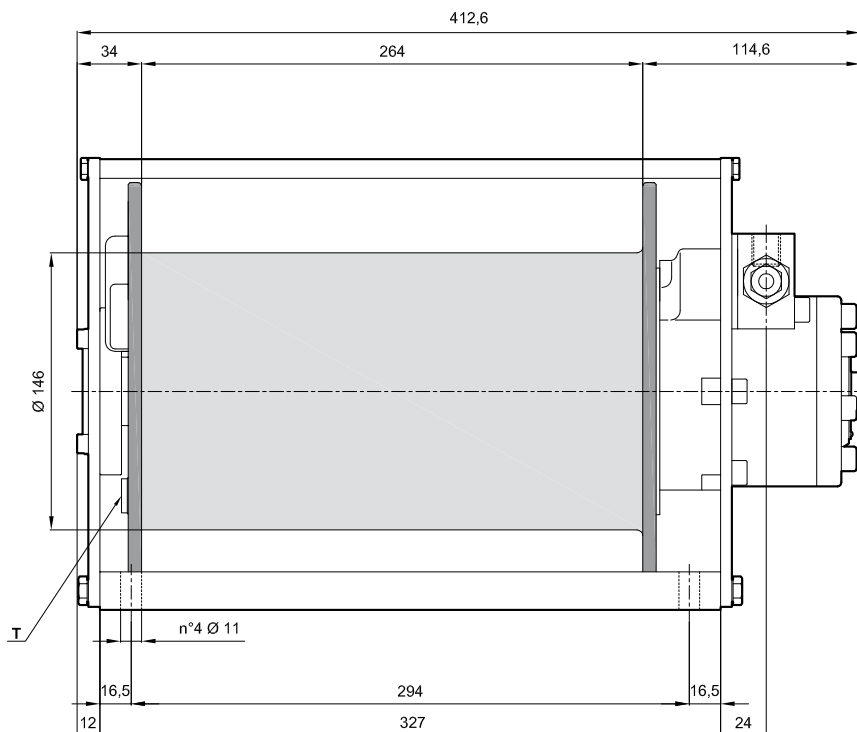
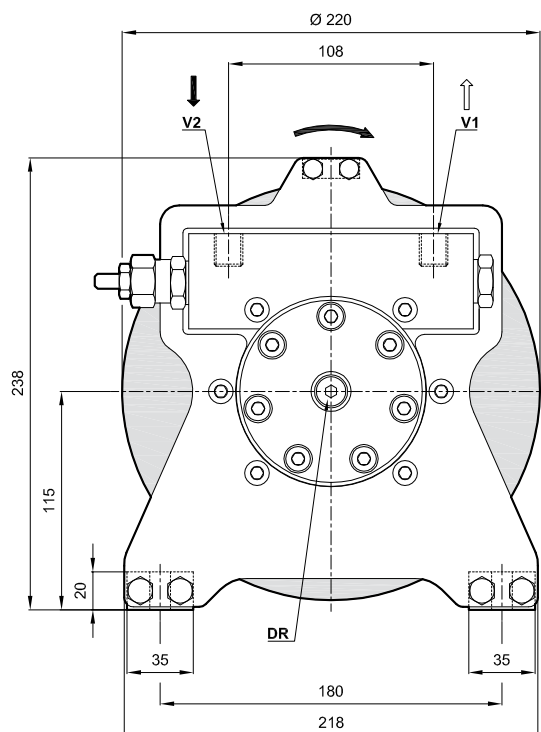
- Per sicurezza lasciare sul tamburo 3 spire di fune sempre avvolte.
- Per fissare l'argano utilizzare viti in classe 8.8
- Le caratteristiche tecniche possono variare senza preavviso.
- Always keep at least 3 wraps of rope on the drum for safety reasons.
- To fix the winch use screws 8.8 grade.
- Technical features may change with no previous notice from the manufacturer.

**IL PRESENTE ARGANO NON PUO' ESSERE UTILIZZATO PER IL SOLLEVAMENTO DELLE PERSONE**  
**THE PRESENT EQUIPMENT CAN'T BE USED TO LIFT PEOPLE**

Previous name: DW050L

distinctive features: Long drum

starting lifting pressure: 140 bar



Strato di fune	Rope layer	n°	1	2	3	4	5 Full drum	6
Tiro diretto	Line pull	(daN)	500	465	435	405	-	-
Velocità fune con 25 (l/min)	Rope speed with	(m/1')	41	44	47,5	51	-	-
Quantità fune	Rope length	(m)	20	42	66	91	120	-

Massima portata alimentazione Maximum pump delivery	(l/1')	60	Pressione iniziale di sollevamento Starting lifting pressure	(bar)	140	Cilindrata motore Motor displacement	(cm <sup>3</sup> /rev)	250
Minima portata alimentazione Minimum pump delivery	(l/1')	5	Contropressione max. linea di ritorno Max. back pressure on return line	(bar)	5	Coppia statica di frenatura Static braking torque	(daNm)	56

V1	Ramo di discesa Lowering port	G3/8	DR	Ramo di drenaggio Drain port	-	Quantità olio Oil quantity	(l)	0.9	Rapporto di riduzione Gear ratio	(i : )	1
V2	Ramo di sollevamento Lifting port	G3/8	T	Tappo olio lubrificazione Lowering port	G1/4	Massa Weight	(kg)	40	Diametro fune consigliato Advised rope diameter	(mm)	6

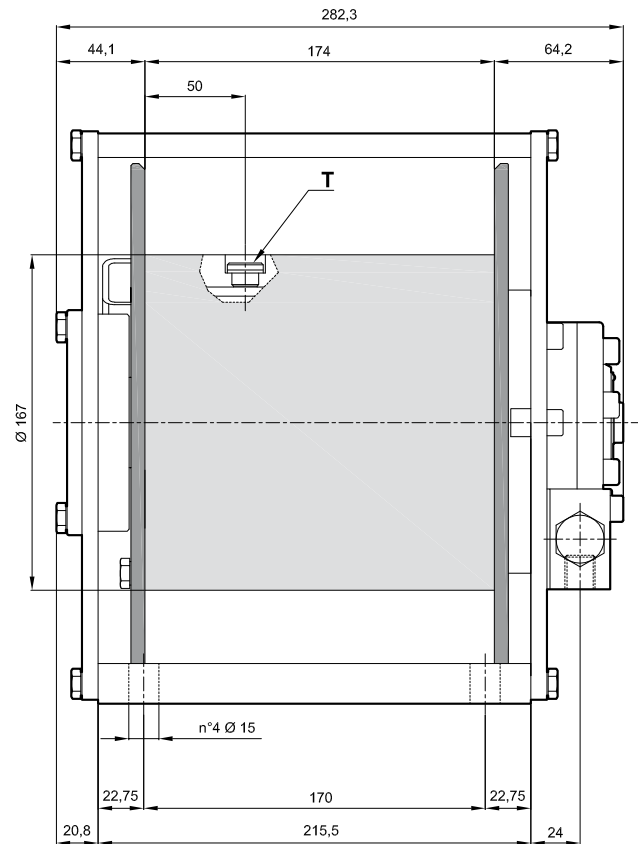
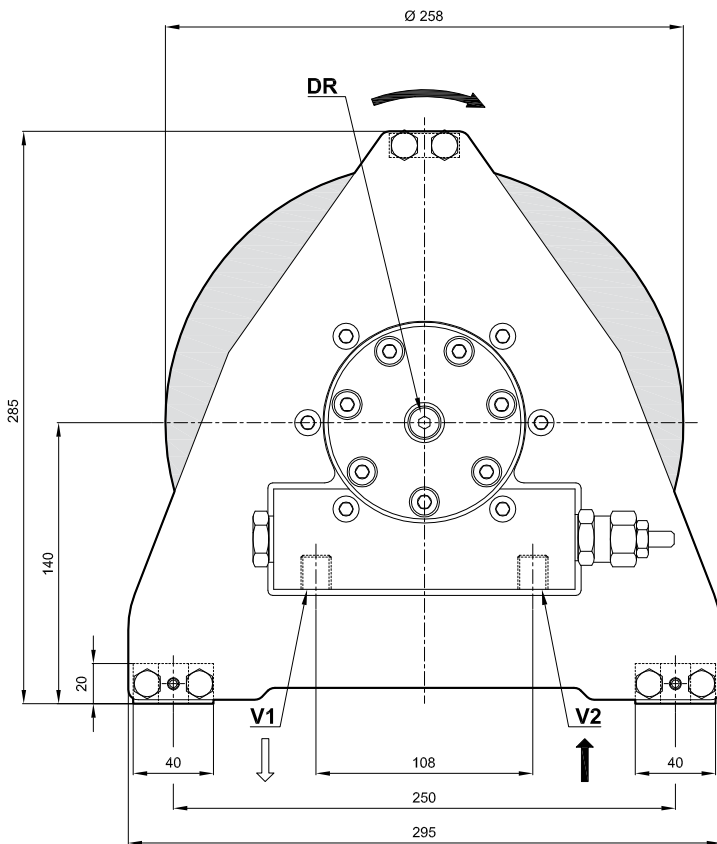
Classificazione meccanismi argano secondo F.E.M. (1.001) (Terza edizione aggiornata il 01.10.1998)  
Winch mechanisms classification in agreement with F.E.M. (1.001) (third edition revised on 01.10.1998)

- Per sicurezza lasciare sul tamburo 3 spire di fune sempre avvolte.
- Per fissare l'argano utilizzare viti in classe 8.8
- Le caratteristiche tecniche possono variare senza preavviso.

- Always keep at least 3 wraps of rope on the drum for safety reasons.
- To fix the winch use screws 8.8 grade.
- Technical features may change with no previous notice from the manufacturer.

IL PRESENTE ARGANO NON PUO' ESSERE UTILIZZATO PER IL SOLLEVAMENTO DELLE PERSONE  
THE PRESENT EQUIPMENT CAN'T BE USED TO LIFT PEOPLE

Previous name: DW090  
starting lifting pressure: 140 bar



Strato di fune	Rope layer	n°	1	2	3	4	5 Full drum	6
Tiro diretto	Line pull	(daN)	<b>900</b>	<b>830</b>	<b>760</b>	<b>705</b>	-	-
Velocità fune con <b>40</b> (l/min)	Rope speed with	(m/1')	<b>35</b>	<b>38</b>	<b>41,5</b>	<b>45</b>	-	-
Quantità fune	Rope length	(m)	<b>11,5</b>	<b>24</b>	<b>37,5</b>	<b>52,5</b>	<b>68</b>	-

Massima portata alimentazione Maximum pump delivery	(l/1')	<b>60</b>	Pressione iniziale di sollevamento Starting lifting pressure	(bar)	<b>140</b>	Cilindrata motore Motor displacement	(cm <sup>3</sup> /rev)	<b>100</b>
Minima portata alimentazione Minimum pump delivery	(l/1')	<b>5</b>	Contropressione max. linea di ritorno Max. back pressure on return line	(bar)	<b>5</b>	Coppia statica di frenatura Static braking torque	(daNm)	<b>38</b>

<b>V1</b> Ramo di discesa Lowering port	<b>G3/8</b>	<b>DR</b> Ramo di drenaggio Drain port	-	Quantità olio Oil quantity	(l)	<b>0,35</b>	Rapporto di riduzione Gear ratio	(i : )	<b>4,87</b>
<b>V2</b> Ramo di sollevamento Lifting port	<b>G3/8</b>	<b>T</b> Tappo olio lubrificazione Lowering port	<b>G1/4</b>	Massa Weight	(kg)	<b>40</b>	Diametro fune consigliato Advised rope diameter	(mm)	<b>8</b>

Classificazione meccanismi argano secondo F.E.M. (1.001) (Terza edizione aggiornata il 01.10.1998)  
Winch mechanisms classification in agreement with F.E.M. (1.001) (third edition revised on 01.10.1998)

$n_2 = 25$  rpm

**M5 (T5-L2)**

- Per sicurezza lasciare sul tamburo 3 spire di fune sempre avvolte.
- Per fissare l'argano utilizzare viti in classe 8.8
- Le caratteristiche tecniche possono variare senza preavviso.

- Always keep at least 3 wraps of rope on the drum for safety reasons.
- To fix the winch use screws 8.8 grade.
- Technical features may change with no previous notice from the manufacturer.

**IL PRESENTE ARGANO NON PUO' ESSERE UTILIZZATO PER IL SOLLEVAMENTO DELLE PERSONE**  
**THE PRESENT EQUIPMENT CAN'T BE USED TO LIFT PEOPLE**